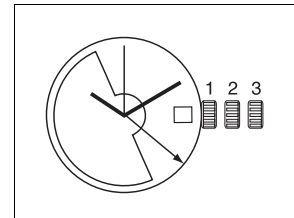




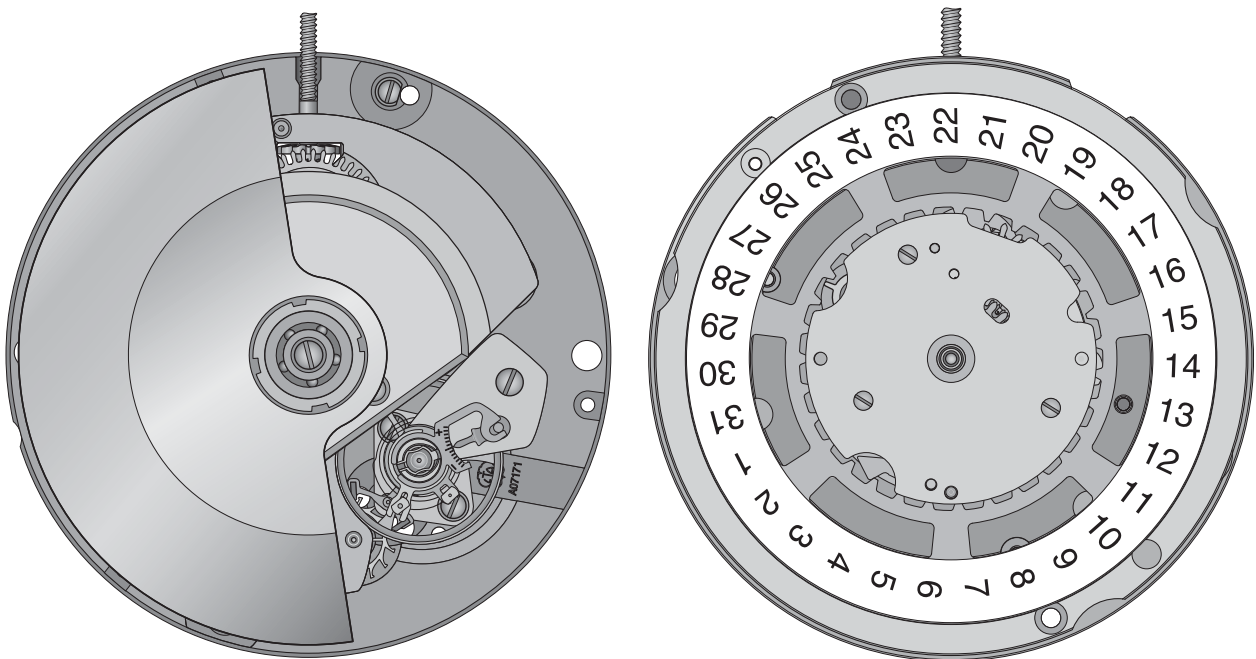
16 1/2^{'''} ETA A07.171

CT A07171 FDE 486320 09 14.11.2012

16 1/2^{'''} Ø 36,60 mm



Hauteur sur mouvement	Höhe auf Werk	Movement height	7,90 mm
Réserve de marche	Gangreserve	Running time	46 h
Nombre de rubis	Anzahl Rubine	Number of jewels	24
Angle de levée du balancier	Hebungswinkel der Unruh	Angle lift of balance	Typique / Typisch / Typical 49°
Fréquence	Frequenz	Frequency	28'800 A/h



Les travaux de réparation et de révision ne doivent être effectués que par du personnel dûment formé.
Reparatur- und Revisionsarbeiten dürfen nur von ausgebildetem Fachpersonal ausgeführt werden.
The repair and reconditioning work must only be performed by properly trained personnel.



Informations générales



Avant de démarrer les travaux, veuillez svp étudier attentivement cette "Communication technique".



La protection des yeux est obligatoire pour toutes les interventions / tous les travaux sur le mouvement!



ETA SA décline toute responsabilité en cas de dommages du non respect de cette "Communication technique".

Exigences en matière de protection de l'environnement



Les dispositions légales en matière de traitement et d'élimination des déchets doivent être respectées lors de toutes les interventions / tous les travaux sur les mouvements!

En particulier, les produits de graissage et de nettoyage néfastes pour l'environnement doivent être éliminés selon les règles!



Les **substances de nature à polluer l'eau** doivent être entreposées, transportées, récupérées et éliminées dans des récipients adéquats.

Elles ne doivent en aucun cas polluer le sol ou être évacuées dans les réseaux de canalisation!

Explication des symboles



Attention! Risque de dégât matériel!

Ci-après quelques instructions à suivre obligatoirement pour éviter tout dégât matériel!

Allgemeine Informationen



Diese "Technische Mitteilung" ist **vor** dem Beginn der Arbeiten genauestens zu studieren.



Für sämtliche Arbeiten am und mit dem Uhrwerk ist ein Augenschutz obligatorisch!



Für Schäden, welche durch Nichtbeachtung dieser "Technischen Mitteilung" entstehen, haftet die ETA SA nicht.

Umweltschutz-Vorschriften



Bei allen Arbeiten am und mit dem Uhrwerk sind die gesetzlichen Vorschriften zur ordnungsgemässen Verwertung und Beseitigung der Abfälle einzuhalten!

Insbesondere sind umweltgefährdende Schmier- und Reinigungsmittel ordnungsgemäss zu entsorgen!



Wassergefährdende Stoffe müssen in geeigneten Behältern aufbewahrt, transportiert, aufgefangen und entsorgt werden.

Diese dürfen nicht den Boden belasten oder in die Kanalisation gelangen!

Symbolerklärung



Achtung! Gefahr von Sachschäden!

Hier folgen wichtige Hinweise, die zur Vermeidung von Sachschäden unbedingt beachtet werden müssen!

General information



Before starting work, please study this "Technical communication" carefully.



Eye protection is obligatory for all operations / work on the movement!



ETA SA disclaims any liability in case of damage arising from failure to observe this "Technical communication".

Environmental protection requirements



The legal provisions relating to waste handling and disposal must be observed in all operations / work on the movement!

In particular, lubricating and cleaning products harmful to the environment must be disposed of in accordance with the rules!



Substances prone to cause water pollution must be stored, transported, collected and disposed of in appropriate vessels.

Under no circumstances must they pollute the soil or be poured into sewage systems!

Explanation of symbols



Caution! Risk of material damage!

Below are some obligatory instructions for preventing any material damage!

Liste des fournitures - Bestandteilliste - List of components

Pos	No Nr No	No Nr CS No	Numéro d'article Artikelnummer Article number		Liste des fournitures	Bestandteilliste	List of components
1	100/1	10.020.06	---		Platine, montée	Werkplatte, montiert	Main plate, assembled
1-1	3024	70.500.00	7613226050655		Amortisseur empierré, de balancier dessus, à chasser, à portée	Stosssicherung mit Stein für Unruh oben, zum Einpressen mit Auflage	Jewelled shock-absorber for balance top, to press-in, shouldered
1-2	144	10.300.00	Var	2x	Fixateur de cadran	Zifferblatthalter	Dial fastener
2	410	31.120.00	7613226051157		Pignon de remontoir	Aufzugtrieb	Winding pinion
3	407	31.121.00	7613226022485		Pignon coulant	Kupplungstrieb	Sliding pinion
4	401	51.010.00	Var		Tige de remontoir	Aufzugwelle	Winding stem
5	443/1	51.080.06	7613226012226		Tirette, montée	Winkelhebel, montiert	Setting lever, assembled
6	435	51.050.00	7613226031654		Bascule de pignon coulant	Kupplungstriebhebel	Yoke
7	440	61.100.00	7613226020634		Ressort de bascule	Kupplungshebelfeder	Yoke spring
8	437/1	51.052.06	7613226033931		Bascule de renvoi, montée	Wippe, montiert	Rocking bar, assembled
9	450	31.100.00	7613226007048		Renvoi	Zeigerstellrad	Setting wheel
10	453/1	31.101.06	7613226027084		Renvoi intermédiaire N° 1, monté	Zwischen-Zeigerstellrad Nr. 1, montiert	Intermediate setting wheel No. 1, assembled
11	445	51.090.00	7613226028708		Sautoir de tirette	Winkelhebelraste	Setting lever jumper
12	180/1	20.010.00	7613226017078		Barillet complet de mouvement	Federhaus vollständig für Grundwerk	Movement barrel complete
13	705	30.040.00	7613226054721		Roue d'échappement	Hemmungsrad	Escape wheel
14	227/3	30.027.28	7613226038042		Roue de seconde, sans seconde	Sekundenrad ohne Sekunde	Second wheel, without seconds
15	210	30.025.00	7613226013834		Roue moyenne	Kleinbodenrad	Third wheel
16	201/1	30.014.00	7613226039735		Roue de grande moyenne	Grossbodenrad	Great wheel
17	9433	56.070.00	7613226018488		Levier stop	Stopphebel	Stop lever
18	106	10.040.07	Var		Pont de barillet et de rouage, empierré	Federhaus und Räderwerkbrücke, mit Steinen	Barrel and train wheel bridge, jewelled
19	434	51.120.00	7613226028074		Cliquet-ressort	Federklinke	Spring click
20	420	31.023.00	Var		Roue de couronne	Kronrad	Crown wheel
21	423	81.136.00	7613226085879	2x	Noyau de roue de couronne	Kronradkern	Crown wheel core
22	415	31.020.00	7613226004801		Rochet	Sperrad	Ratchet wheel
23	710/1	40.010.06	Var		Ancre, montée	Anker, montiert	Pallet fork, assembled
24	125	10.057.07	Var		Pont d'ancre, empierré	Ankerbrücke, mit Steinen	Pallet bridge, jewelled
25	721	40.050.21	7613226045361		Balancier annulaire, réglé pour amortisseur et porte-piton ETA-CHRON	Unruhbrücke mit glattem Reif, reguliert für Stosssicherung und Spiralklotzenträger ETACHRON	Timed annular balance, for shock-absorber and stud support ETA-CHRON
26	121/1	10.058.06	Var		Pont balancier, monté	Unruhbrücke, montiert	Balance bridge, assembled
26-1	121/4	10.058.24	Var		Pont de balancier, pour raquette à flèche, amortisseur, porte-piton ETACHRON et correcteur	Unruhbrücke, für Rucker mit Stiel, Stosssicherung, Spiralklotzenträger ETACHRON und Korrektor	Balance bridge, for regulator with pointer, shock-absorber, stud support ETACHRON and corrector
26-2	375	40.200.00	7613226011892		Porte-piton ETACHRON	Spiralklotzenträger ETACHRON	Stud support ETACHRON
26-3	301	40.301.00	7613226051027		Raquette	Rücker	Regulator
26-4	300	40.340.00	Var		Flèche de raquette	Rückerstiel	Regulator pointer
26-5	358	40.380.00	7613226048300		Correcteur de raquette	Rückerkorrektor	Regular corrector
26-6	3025	70.531.00	7613226021136		Amortisseur empierré, de balancier dessous, à chasser, cylindrique	Stosssicherung mit Stein für Unruh unten, zum Einpressen zylindrisch	Jewelled shock-absorber for balance bottom, to press-in, cylindrical
27	1482	32.033.00	Var		Roue entraîneuse de rochet	Mitnehmerad für Sperrad	Ratchet wheel driving wheel
28	8086	35.100.00	7613226031999		Pignon oscillant	Schwingtrieb	Oscillating pinion
29	8290	65.400.00	-		Friction de roue chronographe	Friktion für Chrono-Zentrumrad	Chronograph wheel friction
30	115	10.053.07	Var		Pont de roue de seconde	Sekundenradbrücke	Second wheel bridge
31	1481	32.081.00	Var		Roue de réduction	Reduktionsrad	Reduction wheel
32	227	30.027.00	Var		Roue de seconde au centre	Zentrumsekundenrad	Centre second wheel
33	1535	32.037.00	Var		Roue d'inversion	Umkehrad	Reversing wheel
34	1142	12.050.07	Var		Pont du dispositif automatique, empierré	Brücke für Automatik, mit Steinen	Automatic device bridge, jewelled
35	1143/1	22.010.06	Var		Masse oscillante, montée	Schwungmasse, montiert	Oscillating weight, assembled
35-1	1143	22.010.00	Var		Masse oscillante	Schwungmasse	Oscillating weight
35-2	1497	22.040.00	7613226052413		Roulement à billes	Kugellager	Ball bearing
35-3	1491	52.120.00	Var		Verrou de masse oscillante	Riegel für Schwungmasse	Oscillating weight bolt
36	240	31.083.00	7613226051669		Chaussée entraîneuse	Mitnehmer-Minutenrohr	Driver cannon pinion
37	2543	33.011.00	7613226001404		Roue intermédiaire de quantième	Datum-Zwischenrad	Intermediate date wheel
38	243	31.081.00	7613226020702		Chaussée libre	Freies Minutenrohr	Free cannon pinion

Pos	No Nr No	No Nr CS No	Numéro d'article Artikelnummer Article number	Liste des fournitures	Bestandteilliste	List of components
39	260	31.041.00	7613226051492	Roue de minuterie	Wechselrad	Minute wheel
40	2556	33.020.00	7613226038394	Roue entraîneuse de l'indicateur de quantième	Datumanzeiger-Mitnehmerrad	Date indicator driving wheel
41	255	31.046.00	7613226030381	Roue des heures	Stundenrad	Hour wheel
42	255/1	31.047.06	7613226000049	Roue des heures, 24 h, montée	Stundenrad, 24 h, montiert	Hour wheel, 24 h, assembled
43	---	33.033.00	7613226020580	Roue entraîneuse de l'indicateur 24 h	Mitnehmerrad für Stundenanzeiger 24 h	Hour indicator driving wheel for 24h
44	2551/1	13.021.06	Var	Planche de calendrier	Kalenderplatte	Calendar plate
45	2576	53.080.00	7613226055605	Sautoir de quantième	Datumraste	Date jumper
46	2575	63.030.00	7613226046573	Ressort du sautoir de quantième	Feder für Datumraste	Date jumper spring
47	2569	53.204.00	7613226004252	Correcteur double	Doppelkorrektor	Double corrector
48	---	31.050.06	7613226033375	Roue correctrice de l'indicateur 24 h	Korrektionsrad für Anzeiger 24 h	Corrector wheel for 24 h indicator
49	2557/1	91.440.22	Var	Indicateur de quantième, pour ouverture de guichet à 3 h	Datumanzeiger, für Fenster bei 3 Uhr	Date indicator, for aperture at 3 o'clock
50	2537	13.108.00	7613226014848	Plaque de maintien combinée	Kombinierte Halteplatte	Combined maintaining plate
900	-	88.502.00	Var	Vis à tête cylindrique	Zylinderschraube	Cylindrical head screw
				3x - Pos. 18: Vis de pont de barillet et de rouage	- Pos. 18: Schraube für Federhaus und Räderwerkbrücke	- Pos. 18: Screw for barrel and train wheel bridge
				2x - Pos. 24: Vis de pont d'ancre	- Pos. 24: Schraube für Ankerbrücke	- Pos. 24: Screw for pallet bridge
				2x - Pos. 30: Vis de pont de roue de seconde	- Pos. 30: Schraube für Sekundenradbrücke	- Pos. 30: Screw for second wheel bridge
				3x - Pos. 34: Vis de pont du dispositif automatique	- Pos. 34: Schraube für Automatik-Brücke	- Pos. 34: Screw for automatic device bridge
901	-	88.502.00	Var	Vis à tête cylindrique	Zylinderschraube	Cylindrical head screw
				1x - Pos. 26: Vis de pont de balancier	- Pos. 26: Schraube für Unruhbrücke	- Pos. 26: Screw for balance bridge
902	-	88.502.00	Var	Vis à tête cylindrique avec collerette	Zylinderschraube mit Bord	Cylindrical head screw with collar
				3x - Pos. 44: Vis de planche de quantième (calendrier)	- Pos. 44: Schraube für Datumplatte (Kalender)	- Pos. 44: Screw for date platform (calendar)
				1x - Pos. 21: Vis de noyau de roue de couronne, courte	- Pos. 21: Schraube für Kronradkern, kurz	- Pos. 21: Screw for crown wheel core, short
				1x - Pos. 22: Vis de rochet	- Pos. 22: Schraube für Sperrad	- Pos. 22: Screw for ratchet wheel
				1x - Pos. 7: Vis de ressort de bascule	- Pos. 7: Schraube für Kupplungshebelfeder	- Pos. 7: Screw for yoke spring
903	-	88.542.00	Var	Vis à tête conique	Senkschraube	Countersunk head screw
				3x - Pos. 50: Vis de plaque de maintien combinée	- Pos. 50: Schraube für kombinierte Halteplatte	- Pos. 50: Screw for combined maintaining plate
904	-	88.542.00	Var	Vis à tête conique	Senkschraube	Countersunk head screw
				2x - Pos. 11: Vis de sautoir de tirette	- Pos. 11: Schraube für Winkelhebelraste	- Pos. 11: Screw for setting lever jumper
905	-	88.502.00	Var	Vis à tête cylindrique	Zylinderschraube	Cylindrical head screw
				1x - Pos. 35: Vis de masse oscillante	- Pos. 35: Schraube für Schwungmasse	- Pos. 35: Screw for oscillating weight
906	-	88.502.00	7613226003354	Vis à tête cylindrique avec collerette	Zylinderschraube mit Bord	Cylindrical head screw with collar
				1x - Pos. 21: Vis de noyau de roue de couronne, longue	- Pos. 21: Schraube für Kronradkern, lang	- Pos. 21: Screw for crown wheel core, long
			Var	Variante	Variante	Variant

L'interchangeabilité et les variantes se trouvent sur ETA ONLINE SHOP (EOS) :

www.eta.ch
→ Support Center
→ Support Center Portal

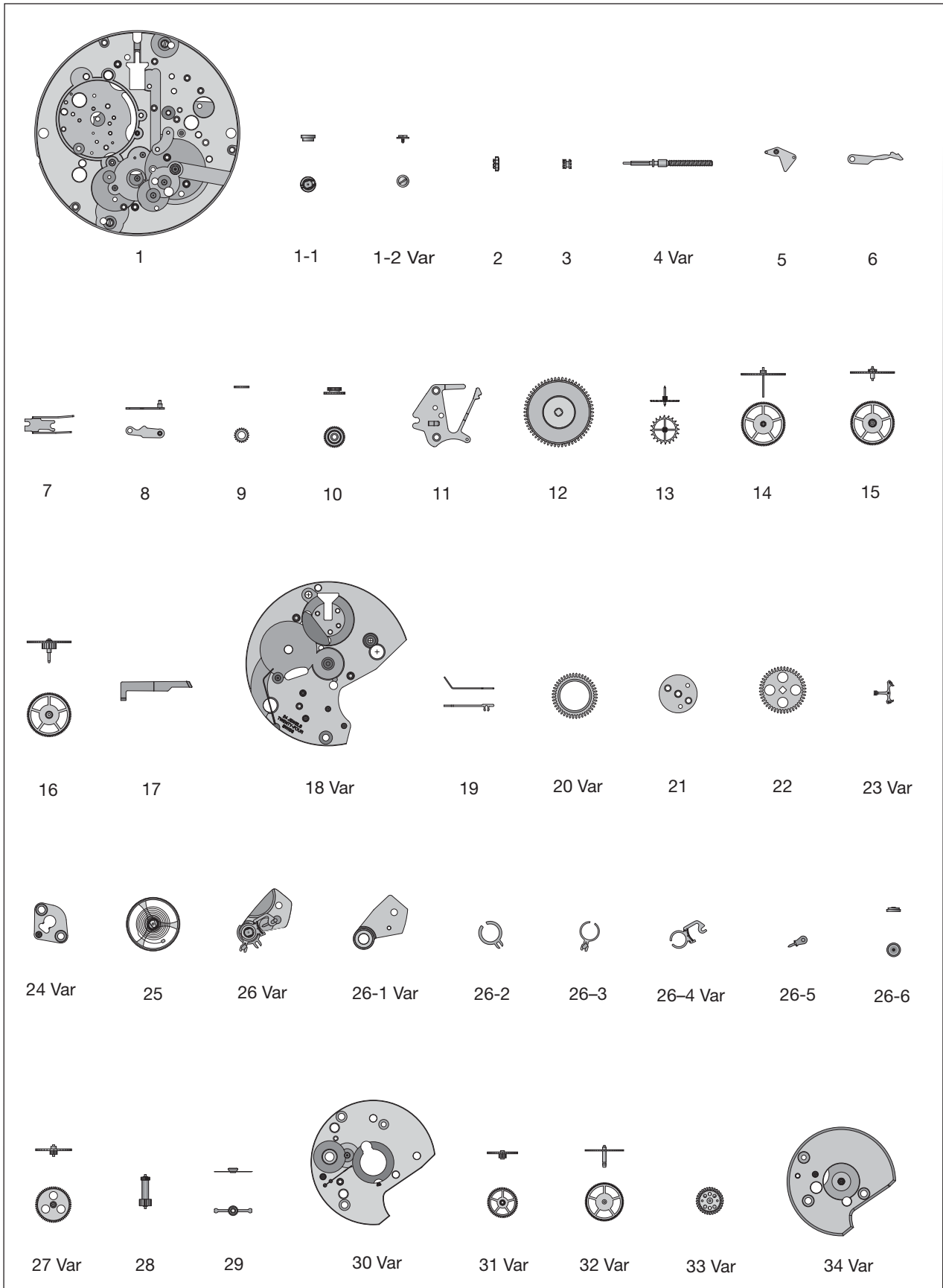
Die Austauschbarkeit und Varianten finden Sie im ETA ONLINE SHOP (EOS):

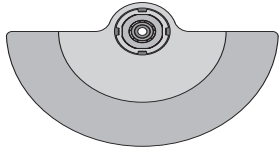
www.eta.ch
→ Support Center
→ Support Center Portal

Interchangeability and variants can be found on the ETA ONLINE SHOP (EOS):

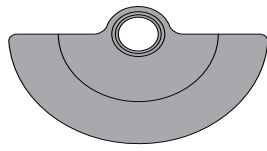
www.eta.ch
→ Support Center
→ Support Center Portal

Fournitures - Bestandteile - Materials





35 Var



35-1 Var



35-2



35-3 Var



36



37



38



39



40



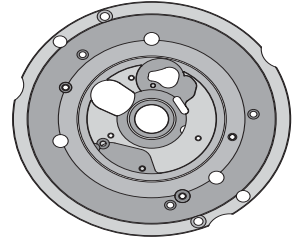
41



42



43



44 Var



45



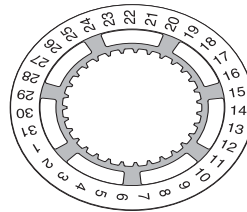
46



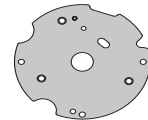
47



48



49 Var



50



900 Var



901 Var



902 Var



903 Var



904 Var

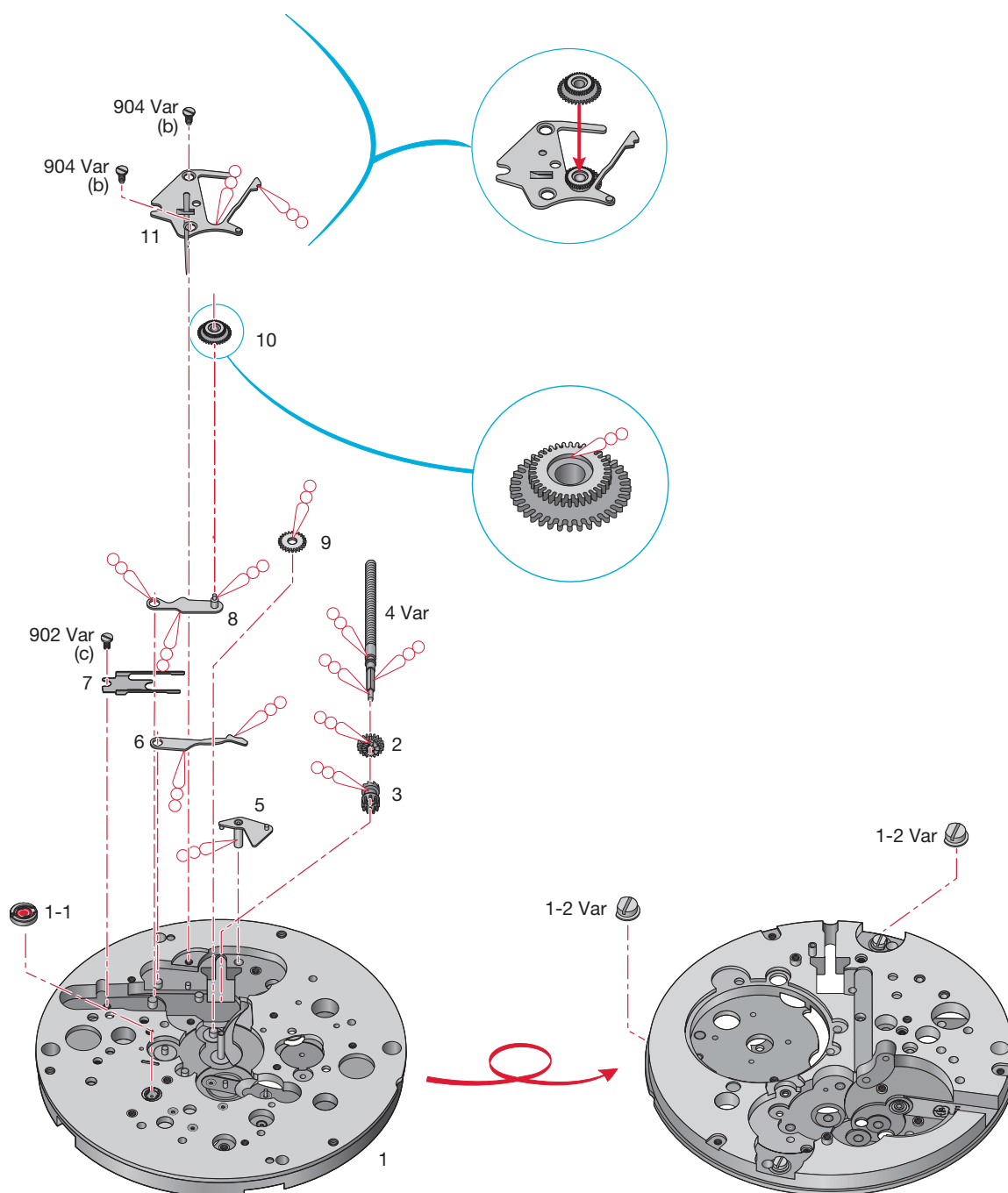


905 Var



906

Ordre d'assemblage - Montager Reihenfolge - Order of assembly:
 Mécanisme de mise à l'heure - Zeigerwerkmechanismus - Handsetting mechanism



Montage du mécanisme de mise à l'heure

(Liste des fournitures par ordre d'assemblage)

Zusammenstellen des Zeigerwerkmechanismus

(Bestandteilliste in Montagereihenfolge)

Assembling of the handsetting mechanism

(Parts listed in order of assembly)

1	6	10
2	7	11
3	902 Var (1x)	904 Var (2x)
4 Var	8	
5	9	

Lubrification - Schmierung - Lubrication

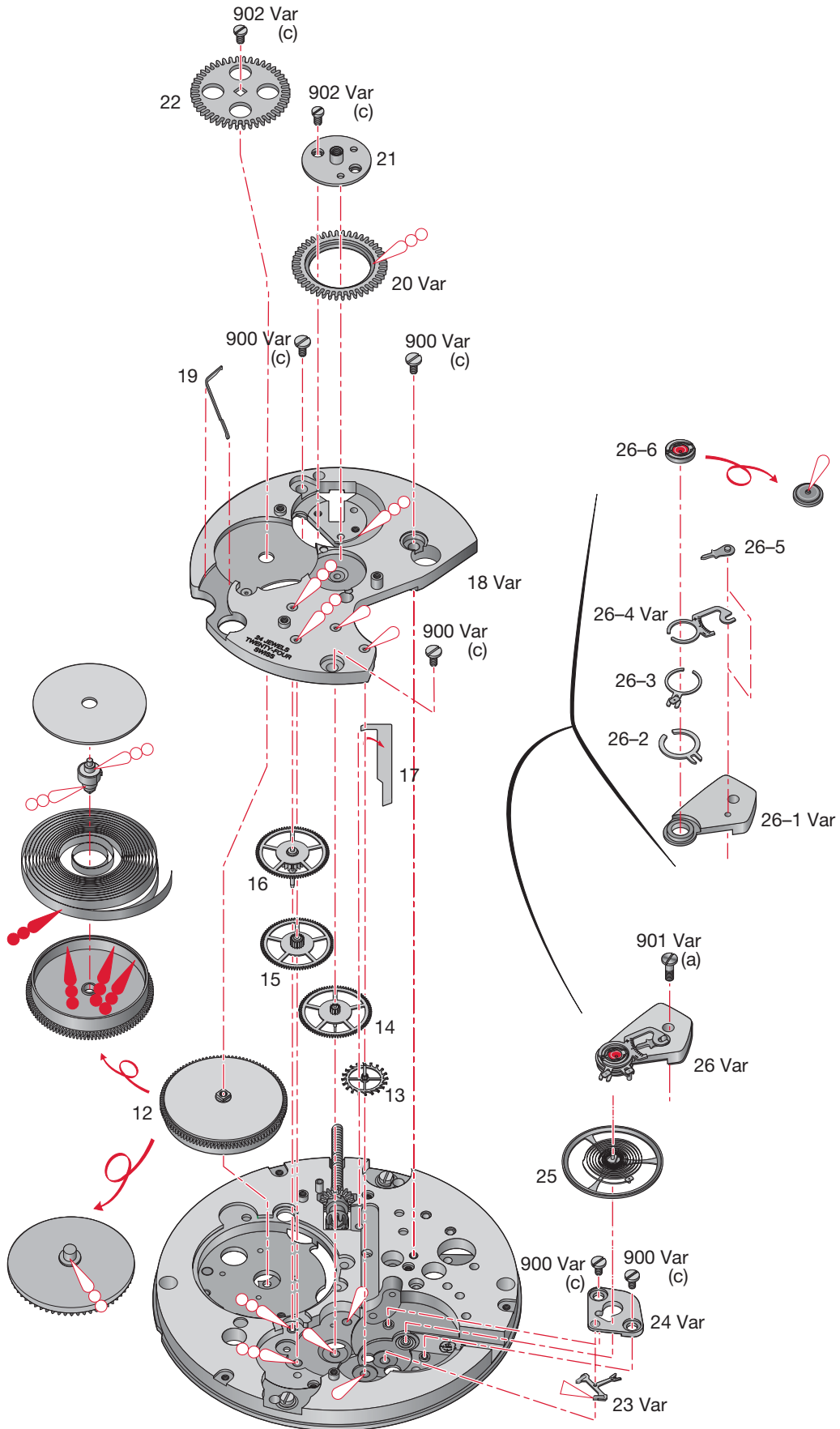
Huile épaisse ou graisse
 Dickflüssiges Öl oder Fett
 Thick oil or grease

Moebius
HP-1300
 ou / oder / or
Moebius D5

M_L Couple minimum pour dévisser**M_L Minimales Drehmoment zum Lösen****M_L Minimum torque for loosening**

- (b) 1 Ncm
- (c) 1,2 Ncm

Ordre d'assemblage - Montager Reihenfolge - Order of assembly:
 Mouvement de base - Basiswerk - Basic movement



Montage du mouvement de base

(Liste des fournitures par ordre d'assemblage)

Zusammenstellen des Basiswerkes


(Bestandteilliste in Montagereihenfolge)


Assembling of the basic movement


(Parts listed in order of assembly)

23 Var	13	900 Var (2x)
24 Var	14	19
900 Var (2x)	15	20 Var
25	16	21
26 Var	17	902 Var (1x)
901 Var (1x)	900 Var (1x)	22
12	18 Var	902 Var (1x)

Lubrification - Schmierung - Lubrication

 Huile fine
Dünnflüssiges Öl **Moebius 9010**
Fine oil

 Huile épaisse ou graisse **Moebius HP-1300**
Dickflüssiges Öl oder Fett ou / oder / or
Thick oil or grease **Moebius D5**

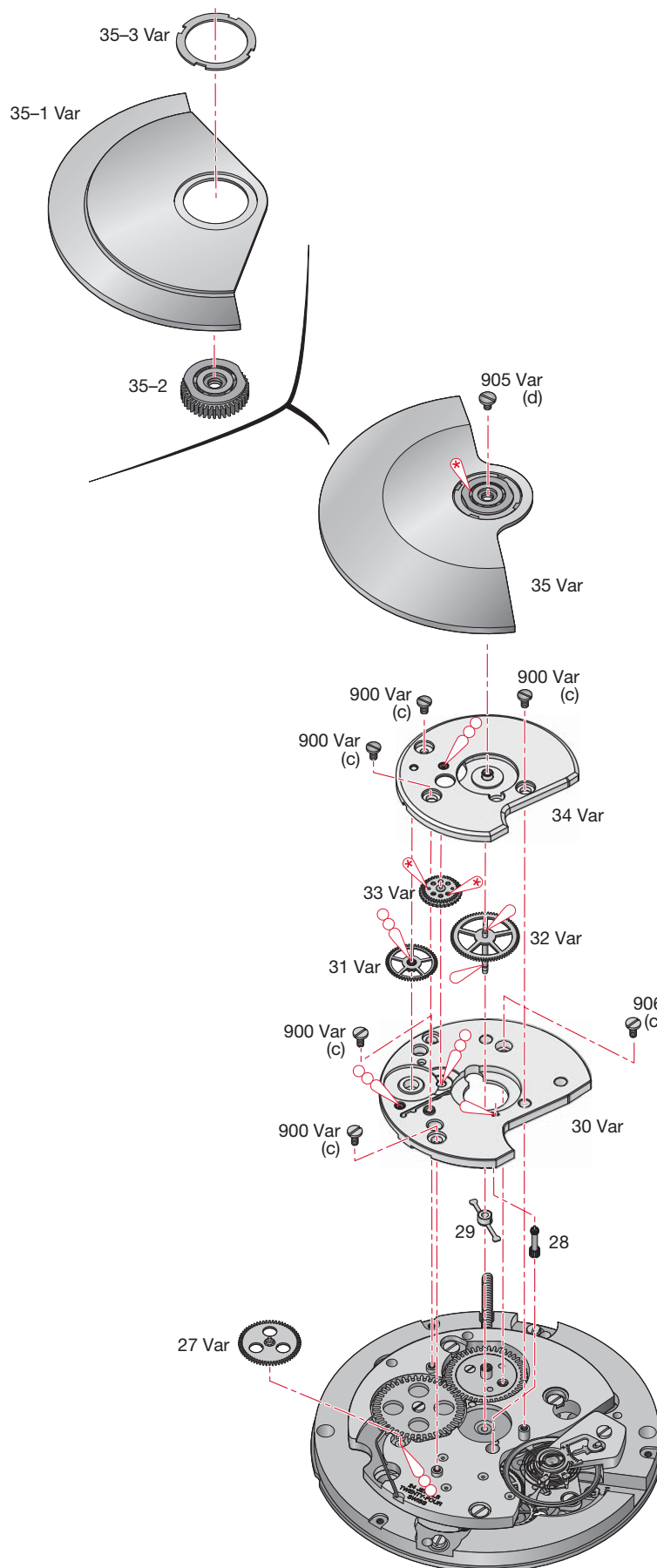
 Huile spéciale pour levées **Moebius 941**
Spezialöl für Hebungsstein ou / oder / or
Special oil for pallet stones **Moebius 9415**

 Graisse **Kluber P125**
Fett
Grease

M_L Couple minimum pour dévisser**M_L Minimales Drehmoment zum Lösen****M_L Minimum torque for loosening**

(c) 1,2 Ncm

Ordre d'assemblage - Montagerihenfolge - Order of assembly:
 Mécanismes automatique - Automatikmechanismus - Self-winding mechanism



Montage du mécanisme automatique

(Liste des fournitures par ordre d'assemblage)

Zusammenstellen des Automatikmechanismus

(Bestandteilliste in Montagereihenfolge)


Assembling of the self-winding mechanism

(Parts listed in order of assembly)

27 Var	906 (1x)	900 Var (3x)
28	31 Var	35 Var
29	32 Var	905 (1x)
30 Var	33 Var	
900 Var (2x)	34 Var	

Lubrification - Schmierung - Lubrication

 Huile fine
Dünnflüssiges Öl **Moebius 9010**
Fine oil

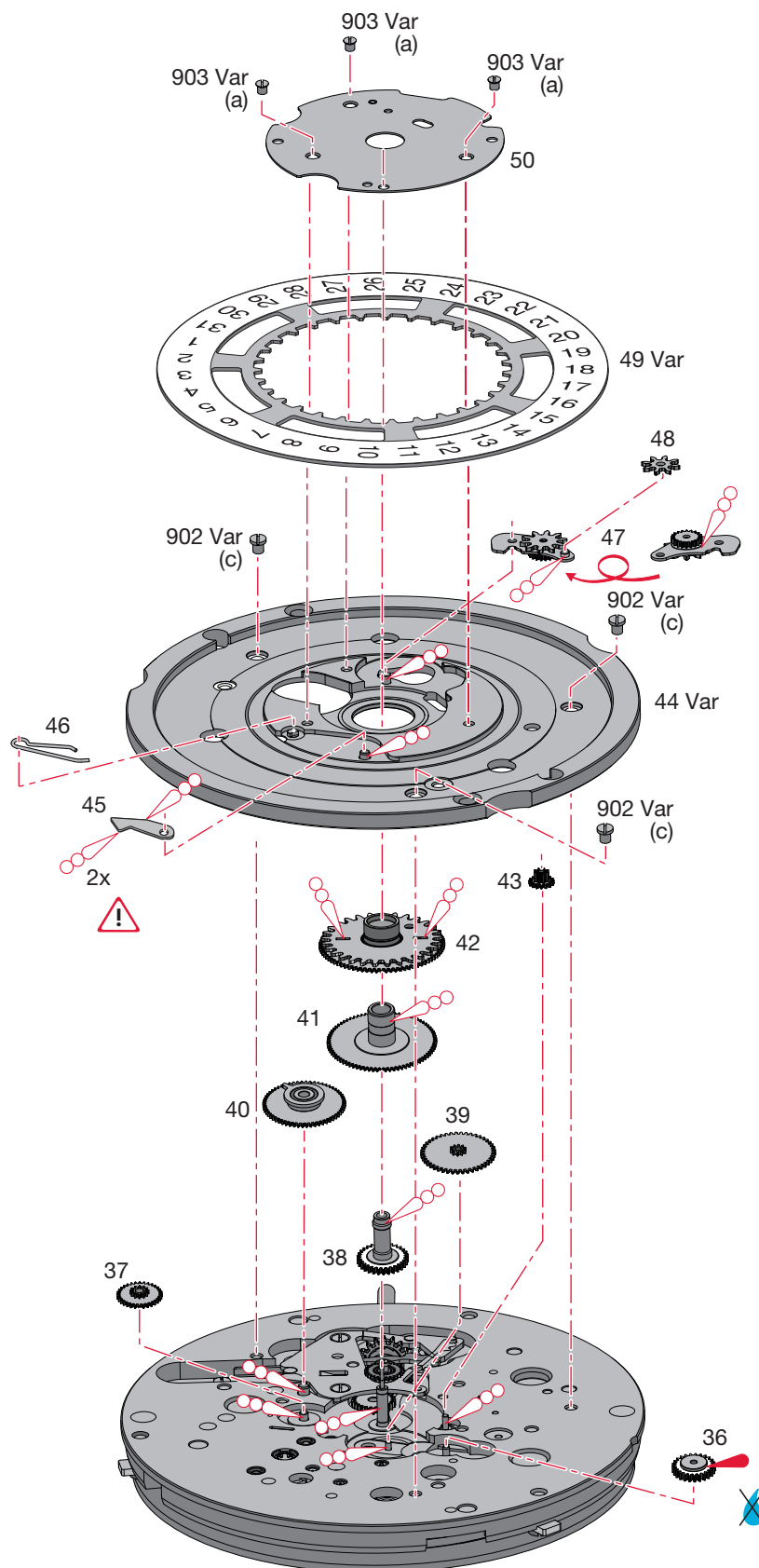
 Huile épaisse ou graisse **Moebius**
Dickflüssiges Öl oder Fett **HP-1300**
Thick oil or grease ou / oder / or
Moebius D5

 Très faible quantité **Moebius 9010**
Sehr kleine Menge
Very small quantity

M_L Couple minimum pour dévisser**M_L Minimales Drehmoment zum Lösen****M_L Minimum torque for loosening**

- (c) 1,2 Ncm
- (d) 1,4 Ncm

Ordre d'assemblage - Montagerihenfolge - Order of assembly:
 Mécanismes de quantième - Datum-mechanismus - The date mechanisms





La correction rapide de la date et du jour n'est pas possible lorsque la roue entraîneuse de l'indicateur de quantième est en prise (voir fig. 1) !
 Die Datum- und Tagesschnellkorrektur ist nicht möglich, wenn das Datumanzeiger-Mitnehmerrad im Eingriff ist (siehe Fig. 1) !
 Rapid date correction is not possible if the date indicator driving wheel is engaged (see fig. 1) !

Montage du mécanisme de quantième

(Liste des fournitures par ordre d'assemblage)

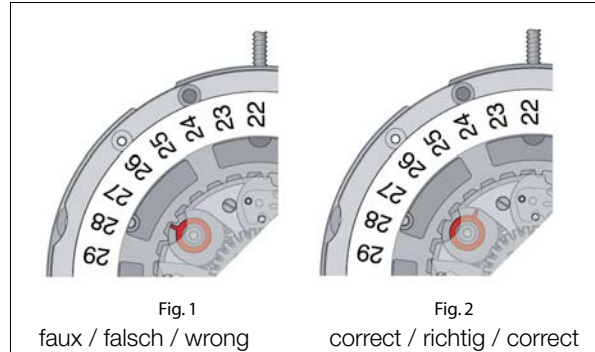
Zusammenstellen des Datum-Mechanismus

(Bestandteilliste in Montager Reihenfolge)

Assembling of the date mechanism

(Parts listed in order of assembly)


36	42	47
37	43	48
38	44 Var	49 Var
39	902 Var (3x)	50
40	45	903 Var (3x)
41	46	




Lubrification - Schmierung - Lubrication


 Graisse
 Fett
 Grease

Molykote DX

 Huile épaisse ou graisse
 Dickflüssiges Öl oder Fett
 Thick oil or grease

**Moebius
 HP-1300**
 ou / oder / or
Moebius D5

 Ne pas laver. Si la pièce est très sale ou rouillée, l'échanger par une fourniture d'origine livrée pré-lubrifiée par ETA SA.
 Nicht waschen. Sollte das Stück sehr verschmutzt oder rostig sein, ist es gegen ein von ETA SA vorgeöltes Original-Stück zu tauschen.
 Do not wash. If the part is very dirty or rusty, it should be exchanged for an original part which is lubricated and delivered by ETA SA.

	Lubrifier la pièce pos. 45. 1. Teil Pos. 45 schmieren. Lubricate part pos. 45.
	Tourner la pièce pos. 49 d'environ 10 dents avec la correction rapide. Teil Pos. 49 mit Schnellkorrektur ca. 10 Zähne drehen. Rotate part pos. 49 approx 10 teeth with rapide correction.
	Lubrifier à nouveau la pièce pos. 45. 3. Teil Pos. 45 nochmals schmieren. Lubricate again part pos. 45.
	Tourner à nouveau la pièce pos. 49 d'environ 10 dents avec la correction rapide. 4. Teil Pos. 49 nochmals mit Schnellkorrektur ca. 10 Zähne drehen. Rotate part pos. 49 approx 10 teeth with rapide correction again.

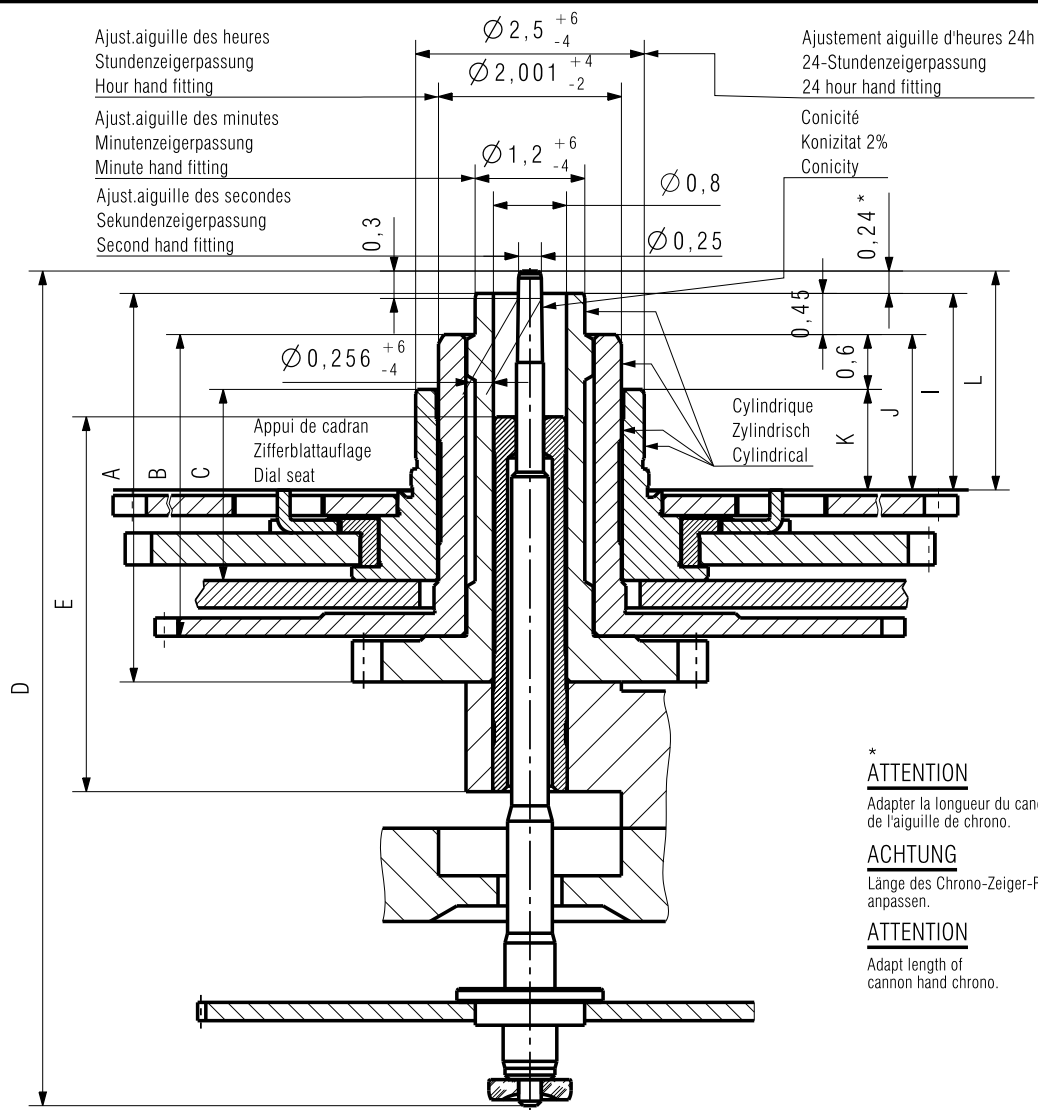
M_L Couple minimum pour dévisser

M_L Minimales Drehmoment zum Lösen

M_L Minimum torque for loosening

- (a) 0,6 Ncm
- (c) 1,2 Ncm

Nous nous réservons tous les droits sur ce document. Il est confié au destinataire. Il ne peut, sans notre autorisation écrite, être copié, reproduit, communiqué à des tiers.
 Für dieses Dokument behalten wir uns alle Rechte vor. Es ist nur für den Empfänger bestimmt. Ohne unsere schriftliche Bewilligung darf es nicht kopiert, vervielfältigt und Dritten zugänglich gemacht werden.
 We reserve all rights for this document. It is meant for the recipient only and it may not be copied, printed or given to a third person without our written permission.



* **ATTENTION**
 Adapter la longueur du canon de l'aiguille de chrono.
ACHTUNG
 Länge des Chrono-Zeiger-Rohres anpassen.
ATTENTION
 Adapt length of cannon hand chrono.

Aiguillage Zeigerwerk- höhe	Longueur/Länge/Length					Dépassement Höhe über Zifferblattauflage Height over dial seat				Epaisseur cadran Zifferblatt- dicke Dial thickness
	A	B	C	D	E	I	J	K	L	
Hand fitting height	Chaussée Minutenrohr Cannon-pinion	Roue des heures Stundenrad Hour wheel	Roue des heures 24h 24-Stundenrad 24 hour wheel	Roue des secondes centre Zentrumsekundenrad Center second wheel	Tube de centre Zentrumrohr Center tube	Chaussée Minutenrohr Cannon-pinion	Roue des heures Stundenrad Hour wheel	Roue des heures 24h 24-Stundenrad 24 hour wheel	Roue des secondes centre Zentrumsekundenrad Center second wheel	
1	4,25	3,30	2,09	9,13	4,10	2,15	1,70	1,10	2,39	0,40
Aiguilles Zeiger Hands						Aiguille des heures Stundenzeiger Hour hand	Aiguille des minutes Minutenzeiger Minute hand	Aiguille des secondes au centre Sekundenzeiger im Zentrum Second hand in the centre		
Masse / Masse / Mass	max. mg									
Balourd / Unwucht / Unbalance	max. μ Nm									
Force de chassage / Setzkraft / Press-in force	max. N					40		40		40
Inertie / Trägheit / Inertia	max. gmm ²					0,4				
Kaliber / Calibre / Caliber A07171						Massestab Echelle Scale --		 Masse in mm Dimensions en mm Dimensions in mm Tol. 1/1000 mm		
AIGUILLAGES ZEIGERWERKHÖHEN HAND FITTING HEIGHTS						Z0263573		Version 03	00	Blatt Feuille Sheet 01/01
 ETA SA MANUFACTURE HORLOGÈRE SUISSE DEPUIS 1793						Ersatz für/En remplacement de/Remplacement for Klass. Class. ZVACC		KUN		
Aenderung/Modification						Erstellt Etabli Created 16.08.2011 KEG		Geprüft Contrôlé Controlled 11.08.2011 HID		Freigegeben Libéré Released 16.08.2011 HID
A COMPANY OF THE SWATCH GROUP						27295				

Cette page est laissée vide
intentionnellement en cas d'impression
au format A3.

Diese Seite wird absichtlich leer
gelassen für den Fall, dass im
A3-Format gedruckt wird.

This page has deliberately been
left blank in case of A3 format
printing.

Cette page est laissée vide
intentionnellement en cas d'impression
au format A3.

Diese Seite wird absichtlich leer
gelassen für den Fall, dass im
A3-Format gedruckt wird.

This page has deliberately been
left blank in case of A3 format
printing.

Cette page est laissée vide
intentionnellement en cas d'impression
au format A3.

Diese Seite wird absichtlich leer
gelassen für den Fall, dass im
A3-Format gedruckt wird.

This page has deliberately been
left blank in case of A3 format
printing.

**Modifications comparées aux versions
précédentes du document****Änderungen gegenüber vorher-
gehenden Dokumentversionen****Modifications compared with previous
document versions**

Version	Date Datum Date	Modification	Änderung	Modification	Page Seite Page
09	14.11.2012	Correction ordre des fournitures	Reihenfolge Bestandteile	Order of spare parts correction	1-20
08	22.08.2011	Nouveau plan	Neue Zeichnung	New drawing	14
07	25.01.2011	Nouveau plan	Neue Zeichnung	New drawing	14
06	10.11.2010	Ajouter Typique dans "angle de levée"	Typisch ergänzen beim "Hebungswinkel"	Addition Typical "angle lift"	1
05	02.03.2010	Modifications assemblage	Änderung Montage	Modification assembly	6-13
		Suppressions pièces	Bestandteile entfernt	Remove parts	3-5
04	24.06.2009	Modification correction rapide	Änderung Schnellkorrektur	Modification rapid correction	9
		Nouveau layout	Neues Layout	New layout	1-12
		Répartition des calibres	Aufteilung pro Kaliber	Allocation per caliber	--

Sous réserve de toutes modifications.

Änderungen vorbehalten.

All modifications reserved.

**Ce document se trouve sur le
Support Center Portal (SCP) :****www.eta.ch**

- Support Center
- Support Center Portal
- Documents techniques

**Dieses Dokument finden Sie im
Support Center Portal (SCP):****www.eta.ch**

- Support Center
- Support Center Portal
- Technische Dokumente

**This document can be found on the
Support Center Portal (SCP):****www.eta.ch**

- Support Center
- Support Center Portal
- Technical Documents



ETA^{SA}
MANUFACTURE HORLOGÈRE SUISSE
DEPUIS 1793

SC PRODUCT COMMUNICATION

Bahnhofstrasse 9
2540 Grenchen
Switzerland

Phone +41 (0)32 655 71 11
Fax +41 (0)32 655 71 74

contact@eta.ch
www.eta.ch